

A Bíróság (hatodik tanács) 2008. július 10-i végzése (Consiglio di Stato [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Salvatore Aiello és társai kontra Comune di Milano, Sindaco del Comune di Milano, Comitato tecnico-scientifico per l'emergenza del traffico e della mobilità nella città di Milano, Provincia di Milano, Regione Lombardia, Ministero delle infrastrutture e dei trasporti, Ministero dell'interno, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Euromilano Spa., Metropolitana milanese Spa

(C-156/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatalra utalás – 85/337/EGK irányelv – Egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálata – Út építése Milánóban)

(2008/C 285/17)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperes: Salvatore Aiello és társai

Alperesek: Comune di Milano, Sindaco del Comune di Milano, Comitato tecnico-scientifico per l'emergenza del traffico e della mobilità nella città di Milano, Provincia di Milano, Regione Lombardia, Ministero delle infrastrutture e dei trasporti, Ministero dell'interno, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Euromilano Spa., Metropolitana milanese Spa

A következők részvételével: Euromilano Spa, Metropolitana milanese Spa

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 1985. június 27-i 85/337/EGK tanács irányelv (HL L 175., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 1. kötet 248. o.) 2. és 4. cikkének értelmezése – Valamely projekt vizsgálata során figyelembe veendő kiválasztási szempontok – Út („la strada Interquartiere Nord”) építése Milánóban

Rendelkező rész

1) Az 1997. március 3-i 97/11/EK tanácsi irányelvvvel módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanács irányelv 2. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy ez nem követeli meg, hogy bármely, a környezetre várhatóan jelentős hatást gyakorló projektet az ezen irányelvben előírt környezeti hatásvizsgálat alá kelljen vetni, hanem csak az ezen irányelv I. és

II. mellékletében szereplő projekteket, az irányelv 4. cikkében előírt feltételek mellett, valamint az irányelv 1. cikkének (4) és (5) bekezdésében, továbbá 2. cikke (3) bekezdésében foglaltak fenntartásával.

- 2) A 97/11 irányelvvvel módosított 85/337 irányelv III. mellékletében szereplő releváns kiválasztási szempontjai kötelezőek a tagállamokra nézve az irányelv II. mellékletébe tartozó projektek tekintetében annak – akár esetenkénti vizsgálattal, akár általuk meghatározott küszöbértékek vagy szempontrendszer alapján – megállapítása során, hogy az érintett projektet környezeti hatásvizsgálat alá kell-e vetni.
- 3) Ha a tagállam a 97/11 irányelvvvel módosított 85/337 irányelv II. mellékletébe tartozó, környezeti hatásvizsgálatnak alávetendő projektek tekintetében az esetenkénti vizsgálatot választja, akár nemzeti szabályozásában az irányelv III. mellékletére történő utalással, akár az e mellékletben szereplő szempontok nemzeti szabályozásába való áttünetésével oly módon kell ezt megtennie, hogy e szempontok összességét ténylegesen figyelembe lehessen venni, amennyiben ezek közül valamelyik releváns az érintett projekt tekintetében, és egyik sem zárható ki közvetett vagy közvetlen módon.

⁽¹⁾ HL C 140., 2007.6.23.

A Bíróság (harmadik tanács) 2008. július 3-i végzése – (az Amtsgericht Landau/Isar [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Rainer Günther Möglinger elleni büntetőeljárás

(C-225/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése – 91/439/EGK irányelv – Vezetői engedélyek kölcsönös elismerése – Vezetői engedély visszavonása – Új engedély kiállításának átmeneti tilalma – A tilalmi idő alatt másik tagállamban szerzett engedély érvényessége)

(2008/C 285/18)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Amtsgericht Landau/Isar

Az alapbüntetőeljárás résztvevője

Rainer Günther Möglinger